

# LET'S DO THIS – French

## Vaccination contre le COVID-19 pour les enfants (de 5 à 11 ans)

RÉSERVEZ DÈS  
MAINTENANT

### Pourquoi les enfants entre 5 et 11 ans doivent-ils se faire vacciner contre le COVID-19 ?

Le COVID-19 est un virus qui peut provoquer une maladie grave et même mortelle, ainsi que des problèmes de santé à long terme. Il peut se propager très facilement d'une personne à l'autre et parfois ses symptômes sont minimes ou absents, de sorte qu'il est difficile de savoir si on est infecté avant de le transmettre à d'autres.

Même si l'infection au COVID-19 chez les enfants est souvent plus légère que chez les adultes, il y a de bonnes raisons de soutenir la vaccination des enfants :

- Les vaccins renforcent le système immunitaire. En faisant vacciner votre enfant, vous contribuez à les protéger contre une grave maladie due au COVID-19 et la possibilité d'effets à long terme.
- La vaccination permet également de protéger ses amis, sa famille et la communauté, y compris les personnes vulnérables de tous âges, en contribuant à réduire la transmission.
- La vaccination aide à maintenir les enfants à l'école pour leur permettre de participer aux activités sociales qui sont importantes pour leurs apprentissages et leur développement.

Des millions d'enfants autour du monde ont déjà été vaccinés en toute sécurité contre le COVID-19. Il est établi que la vaccination offre une excellente protection contre une grave maladie due au COVID-19 chez les enfants et contribue à garder votre famille saine et sauve.

### Les enfants reçoivent-ils les mêmes vaccins et les mêmes doses que les adultes ?

**Non.** Le vaccin approuvé pour les enfants de 5 à 11 ans est un vaccin pédiatrique spécial Pfizer (Comirnaty), qui comprend deux doses administrées à 8 semaines d'intervalle.

La dose de vaccin Pfizer pour les enfants entre 5 et 11 ans est d'environ un tiers de celle qui est administrée aux personnes à partir de 12 ans. On utilise une dose plus faible dans ce groupe d'âge car elle peut assurer le même niveau élevé de protection pour les enfants que celle qui est administrée aux personnes à partir de 12 ans.

### Les effets secondaires sont-ils les mêmes pour les enfants que pour les adultes ?

**Oui.** Les enfants peuvent avoir les mêmes effets secondaires courants que les adultes après s'être fait vacciner contre le COVID-19.

Ces effets secondaires sont généralement légers et disparaissent au bout d'un jour ou deux. Ils peuvent comprendre :

- Maux de tête
- Fièvre et frissons
- Épuisement/Fatigue
- Douleurs musculaires et bras endolori au site de l'injection

Des effets secondaires mineurs sont normaux et montrent que le système immunitaire réagit au vaccin. Il est très rare de souffrir d'effets secondaires plus graves du vaccin, et le risque de ces mêmes effets secondaires est beaucoup plus élevé si on contracte le COVID-19 lui-même. Si les effets secondaires persistent ou si vous êtes inquiet, adressez-vous à votre médecin généraliste.

## Est-ce que le risque d'effet secondaire grave signifie que je ne devrais pas faire vacciner mon enfant ?

**Non.** Tous les vaccins contre le COVID-19 utilisés en Australie présentent de bons profils d'innocuité et ont été rigoureusement testés et évalués par l'Administration des produits thérapeutiques (TGA) et le Groupe technique consultatif australien sur la vaccination (ATAGI) avant d'être approuvés et recommandés.

À ce jour, plus de 5 millions d'enfants aux États-Unis et des millions d'autres dans le monde âgés entre 5 et 11 ans ont reçu en toute sécurité un vaccin contre le COVID-19.

## La vaccination contre le COVID-19 affectera-t-elle la croissance, le développement ou la fertilité future de mon enfant ?

**Non.** Il n'y a aucune preuve que le vaccin contre le COVID-19 puisse affecter la croissance et le développement d'un enfant.

Les effets à long terme du COVID-19 peuvent avoir des répercussions durables sur la santé et le bien-être. Si l'on contracte le virus, le risque de complications est plus élevé que les effets secondaires, généralement légers, de la vaccination.

## Mon enfant doit-il se faire vacciner s'il a déjà eu le COVID-19 ?

**Oui.** Une fois rétablis, les enfants qui ont eu le COVID-19 doivent se faire vacciner pour se protéger contre une autre infection.

## Mon enfant peut-il être vacciné sans mon consentement ?

**Non.** Les enfants de 5 à 11 ans ont besoin du consentement d'un de leurs parents ou de leur tuteur légal pour se faire vacciner contre le COVID-19.

Le consentement est exigé au moment de la réservation, et à nouveau lors du rendez-vous. Si l'un des parents ou le tuteur ne peut pas accompagner l'enfant au rendez-vous, il/elle peut désigner un autre adulte pour le faire à sa place au moment où il/elle remplit le formulaire de consentement en ligne durant le processus de réservation.

Les coordonnées de l'adulte désigné doivent être indiquées lors de la réservation pour qu'il soit possible de vérifier son identité et son statut de mandataire le jour du rendez-vous.

Pour en savoir plus sur le consentement, consultez : [Vaccination consent FAQs for parents and guardians \(FAQ sur le consentement à la vaccination pour les parents et les tuteurs\)](#).

## La vaccination contre le COVID-19 est-elle obligatoire pour les enfants (y compris pour l'école, les activités sportives, etc.) ?

**Non.** La vaccination contre le COVID-19 n'est pas obligatoire, mais vivement encouragée.

Pour participer aux activités sportives scolaires ou communautaires, les enfants ne sont pas obligés d'être vaccinés contre le COVID-19.

## Mon enfant peut-il recevoir une dose de rappel ?

**Non.** La primovaccination produit une forte réponse immunitaire chez les plus jeunes.

L'ATAGI examinera s'il est nécessaire d'administrer une dose de rappel à ce groupe d'âge à l'avenir.

## Les enfants seront-ils vaccinés contre le COVID-19 à l'école ?

**Non.** Faites une réservation pour la vaccination de votre enfant contre le COVID-19 en passant par votre médecin généraliste, votre pharmacie locale, un service de Santé communautaire aborigène ou une clinique de vaccination du ministère de la Santé de NSW.

## Comment faire une réservation ?

Les parents sont encouragés à prendre rendez-vous dès que possible pour faire vacciner leur enfant.

**Réservez dès maintenant en ligne** - [www.nsw.gov.au/COVID-19/vaccination/get-vaccinated](http://www.nsw.gov.au/COVID-19/vaccination/get-vaccinated)

**Appelez pour réserver** : Ligne téléphonique de réservation : 1800 57 11 55 / Service de traduction et d'interprétariat (TIS) : 13 450